

การตั้งกระทงคำถามข้อสอบการอ่าน Writing Test Items to Assess Reading Comprehension

ดำรง อัดตปรีชากุล
Damrong Attaprechakul

บทคัดย่อ

บทความนี้เสนอหลักและวิธีการเขียนคำถามแบบเลือกตอบเพื่อวัดความสามารถในการอ่าน ผู้เขียนอธิบายข้อพึงพิจารณาตามหลักทฤษฎีที่จำแนกการเข้าใจในการอ่านเป็น 5 ด้านคือ การจับใจความหลัก การระบุใจความรอง การเข้าใจใจความย่อย การสรุปความตามเนื้อเรื่อง การเข้าใจความโดยอาศัยความรู้จากภายนอกประกอบ ผู้เขียนแสดงตัวอย่างข้อสอบและคำถามในภาคผนวกเพื่อเสริมคำอธิบายให้ชัดเจนและเป็นรูปธรรมมากขึ้น พร้อมทั้งให้ข้อเสนอแนะที่จะเป็นประโยชน์ต่อการเขียนข้อสอบการอ่าน

Abstract

This article presents theoretical and practical suggestions for developing multiple-choice test items to measure reading comprehension ability. The writer briefly discusses the theoretical consideration by pointing out the five areas of reading comprehension: getting the main idea, identifying the supporting ideas, understanding details, deriving textually implicit information and understanding scriptually implicit information. The writer uses sample passages and test items, with the answer key, to illustrate each point under discussion. Also offered are practical tips for writing good test items.

1. บทนำ

ข้อสอบเป็นเครื่องมือสำคัญยิ่งในกระบวนการเรียนการสอน นับตั้งแต่การทดสอบพื้นฐานความรู้เดิมของผู้เรียนก่อนสอน การติดตามความก้าวหน้าของผู้เรียนในระหว่างการสอน จนถึงการสอบไล่วัดผลการเรียนการสอนในชั้นตอนสุดท้าย (Brown, 1996) ดังนั้นภาระหน้าที่ในการออกข้อสอบจึงเป็นส่วนหนึ่งของงานสอนผู้สอนพึงสนใจและมุ่งพัฒนาขีดความสามารถเพื่อให้ได้ข้อสอบที่ดีตามหลักทฤษฎีและตามจุดมุ่งหมายของวิชาในหลักสูตร

ในบทความนี้ ผู้เขียนจะกล่าวถึงการออกข้อสอบการอ่านเพื่อความเข้าใจแบบปรนัยเพียงรูปแบบเดียว คือ แบบเลือกตอบ (multiple choice format) จะไม่ครอบคลุมถึงการออกข้อสอบแบบปรนัยในรูปแบบอื่น ๆ เช่น จับคู่ ถูกผิด เติมคำ เรียงลำดับข้อความ หรือ Cloze

ข้อสอบที่จะกล่าวถึงอาจใช้วัดความสามารถทั่วไปในการอ่าน (general proficiency test) หรือเป็นข้อสอบวัดผลสัมฤทธิ์ (achievement test) หรืออาจใช้เป็น diagnostic test เพื่อหาข้อบกพร่องบางด้านของผู้อ่านได้ แต่จะไม่ใช้ speed test ที่มุ่งวัดอัตราความเร็วและความแม่นยำของการอ่าน ข้อความที่ใช้เป็นตัวอย่างมีขนาดความยาวตั้งแต่ค่อนข้างสั้น (น้อยกว่า 100 คำ) จนถึงขนาดความยาวปานกลาง (ประมาณ 100-250 คำ) และเป็นภาษาอังกฤษ

ผู้เขียนมีจุดประสงค์ที่จะนำเสนอเรื่องการตั้งกระทู้คำถามเป็นประเด็นหลัก โดยยกตัวอย่างข้อสอบประกอบให้เห็นอย่างชัดเจน จากนั้นจะแสดงข้อเสนอแนะที่เป็นประโยชน์ต่อการเลือกเรื่อง และการเขียนข้อสอบ ในตอนท้ายจะเป็นภาคผนวกตัวอย่างข้อสอบการอ่านเพื่อความเข้าใจจำนวนรวมห้าเรื่อง พร้อมคำถามและคำตอบ

2. การตั้งประเด็นคำถาม

ผู้ออกข้อสอบการอ่านเพื่อความเข้าใจจำเป็นต้องอาศัยกรอบความคิดเพื่อตั้งประเด็นคำถาม กรอบความคิดเหล่านี้อาจมาจากหลักการวัดผลการศึกษา คือ วัดระดับความจำ ความเข้าใจ การตีความ การวิเคราะห์ การสังเคราะห์ การนำไปใช้ (Bloom's taxonomy) หรือจากทฤษฎีภาษาศาสตร์ว่าด้วยองค์ประกอบของข้อความในระดับต่าง ๆ เช่น คำศัพท์ วลี ประโยคย่อหน้า และบทความ (Smith, 1994; Maker & Lenier, 1997) หรือจากทฤษฎีการอ่านที่อธิบายกระบวนการอ่านเชิงปฏิสัมพันธ์ (Pearson & Johnson, 1978) และการจำแนกทักษะการอ่านเป็นทักษะย่อย ๆ (Nuttall, 1996; Phillips & Sotiriou, 1992)

เพื่อความสะดวกในการนำเสนอความคิดและให้ครอบคลุมกว้างขวางที่สุด ผู้เขียนจึงประมวลหัวข้อหลักในการตั้งประเด็นคำถามไว้ดังนี้

1. ใจความหลัก (main idea)
2. ใจความรอง (supporting ideas)
3. ใจความย่อย (details)
4. การสรุปความตามเนื้อเรื่อง (deriving textually implicit information)
5. การเข้าใจความโดยอาศัยความรู้จากภายนอกประกอบ (understanding scriptually implicit information)

1. ใจความหลัก

เรื่องที่ให้อ่านอาจจะระบุประโยคใจความหลัก (topic sentence) อย่างชัดเจนแล้ว หรืออาจจะไม่ระบุไว้ชัดเจนซึ่งผู้อ่านต้องสรุปเอง (implied main idea) การตั้งคำถามเกี่ยวกับใจความหลักของเรื่องอาจเขียนตัวลงในรูปชื่อเรื่อง (title) หัวเรื่อง (topic) หรือประโยคสมบูรณ์แสดงใจความหลัก (topic sentence)

เรื่องที่มีประโยคใจความหลักรวมอยู่แล้ว อาจตั้งคำถามว่าผู้เขียนเรื่องแสดงใจความหลักไว้ในประโยคใด

การตั้งชื่อเรื่องควรเขียนให้กระชับและให้สื่อความตรงตามเนื้อเรื่องส่วนรวม ไม่ควรตั้งให้กำกวม หรือเพื่อเรียกความสนใจอย่างการพาดหัวข่าว หรือตั้งชื่อบทความและชื่อภาพยนตร์ซึ่งอาจทำให้ผู้อ่านสับสนหรือไขว้เขวได้

การตั้งหัวเรื่อง ควรใช้คำนามหรือนามวลีที่คลุมความในเรื่อง คำนามหรือนามวลีนี้จะปรากฏบ่อยครั้งในเรื่อง (key words)

ควรเขียนตัวลงเป็นประโยคสมบูรณ์เพื่อแสดงใจความหลักของเรื่องที่ไม่ระบุใจความหลักอย่างโจ่งแจ้ง พยายามเขียนประโยคให้ชัดเจนตรงประเด็นและไม่เยิ่นเย้อ

ตัวอย่างเรื่องที่ 1 ระบุประโยคใจความหลักในประโยคแรกโดยเฉพาะส่วนที่ว่า diamonds have countless industrial uses เข้าลักษณะที่เรียกในภาษาอังกฤษว่า an explicit text ข้อความในย่อหน้าสั้น ๆ นี้ แบ่งเป็นสี่ประโยค ประโยคแรกระบุใจความหลักไว้ชัดเจน และประโยคที่เหลือขยายความ โดยยกตัวอย่างว่า อุตสาหกรรมการผลิตเครื่องเล่นแผ่นเสียง อุปกรณ์ก่อสร้าง และเครื่องมือแพทย์ล้วนใช้เพชรเป็นวัตถุดิบเพื่อผลิตสินค้า

ดังนั้นการเขียนกระทงคำถามวัดผลอาจทำได้โดยให้บอกว่า ใจความหลักของเรื่องปรากฏในประโยคใด หรืออาจถามหัวเรื่อง (ตั้งคำถามข้อที่ 1) เพราะหัวเรื่องเป็นคำสำคัญที่ปรากฏบ่อยครั้งและปรากฏในทุกประโยค

ตัวอย่างเรื่องที่ 2 เข้าลักษณะ an implicit text คือ ไม่ระบุประโยคใจความหลัก ผู้อ่านจำต้องสรุปความเองให้ได้ว่า พิทเป็นคนงานที่ไม่มีผลงาน พิทอุ้งงานจนเพื่อนร่วมงานเข้าใจผิดคิดว่าเป็นผู้คุมงานที่ได้แต่เดินไปมา (ดูคำถามข้อที่ 9)

2. ใจความรอง

ใจความรองเป็นโครงร่างของเรื่อง มีความสัมพันธ์กับใจความหลักตามลักษณะการนำเสนอเนื้อหา เช่น การเล่าเรื่อง (narration) การพรรณนาความ (description) การบรรยายขั้นตอนหรือกระบวนการ (process) การนิยามและยกตัวอย่าง (definition and exemplification) การจำแนก (classification) การเปรียบเทียบ (comparison and contrast) การแสดงเหตุและผล (cause and effect)

การตั้งคำถามเกี่ยวกับใจความรอง จึงควรให้สอดคล้องสัมพันธ์กับคำถามเกี่ยวกับใจความหลักและถามเรื่องวิธีการนำเสนอเนื้อหา เช่น ใจความรองสนับสนุนใจความหลักในลักษณะใด (text organization)

นอกจากนี้แล้ว อาจถามเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างใจความหลักและใจความรอง เช่น เป็นวิธีนำเสนอ โดยเขียนจากใจความย่อมาสู่ข้อสรุป (induction) หรือเริ่มจากกฎหรือข้อสรุปไปสู่ตัวอย่างย่อย (deduction) เป็นต้น

ตัวอย่างเรื่องที่ 3 ว่าด้วยการนิยามสินค้าสาธารณะตามหลักเศรษฐศาสตร์ ผู้เขียนให้คำจำกัดความศัพท์เทคนิค และอธิบายลักษณะสินค้าที่เข้าข่ายลักษณะดังกล่าวในย่อหน้าแรก จากนั้นจึงยกตัวอย่างประกอบในย่อหน้าที่สอง เป็นต้นว่า เชื้อนป้องกันน้ำท่วม สัญญาณจราจร และการป้องกันประเทศ โดยอธิบายเพิ่มเติมว่า ตัวอย่างดังกล่าวมีลักษณะเป็นสินค้าสาธารณะตามนิยามข้างต้นอย่างไร

คำถามข้อที่ 15 ทดสอบใจความรอง เป็นคำถามที่ถามวิธีการนำเสนอเนื้อหา

อีกหนึ่งคำถามข้อที่ 11 มุ่งวัดใจความหลักประเด็นหัวเรื่อง เทคนิคการเขียนตัวเลือกว่า ศึกษา เพราะมีตัวเลือกที่ถูกต้องชัดเจนข้อเดียวในขณะที่ตัวลวงอื่น ๆ สื่อความต่างไปจากใจความหลักโดยสิ้นเชิงแม้จะใช้คำที่มีกล่าวในเรื่อง เช่น navigation และ taxes รวมอยู่ด้วย

3. ใจความย่อย

ใจความย่อย ได้แก่ ความเฉพาะที่ให้รายละเอียดปลีกย่อยขยายใจความหลักที่สื่อผ่านความหมายของคำศัพท์ (ทั้ง content และ function words) และความหมายของวลีและประโยค

การตั้งคำถามเกี่ยวกับคำศัพท์ อาจถามเพื่อวัดความจำหรือถามเพื่อวัดความสามารถในการวิเคราะห์และสังเคราะห์ความหมายของคำศัพท์จากองค์ประกอบของคำศัพท์ เช่น รากคำและวิภัติปัจจัย (roots and affixes) หรือจากบริบท (contextual clues)

ผู้ออกข้อสอบสามารถถามความหมายของคำศัพท์ทั้งคำที่เป็น content และ function words ได้

การทดสอบความรู้เรื่องคำศัพท์ที่สื่อความหมาย (content words) ควรเลือกคำที่มีความสำคัญต่อการเข้าใจเรื่องเป็นส่วนรวม ควรเป็นคำที่ยากแต่มีบริบทช่วยเอื้อให้ผู้อ่านเดาความหมายได้ ผู้ออกข้อสอบอาจตั้งคำถามเพื่อวัดความสามารถด้านการเลือกความหมาย คำศัพท์ที่เหมาะสมกับบริบท (proper shade of meaning)

คำศัพท์ที่สื่อความหมายทางไวยากรณ์ (function words) ที่มักจะถามอยู่บ่อย ๆ คือ pronoun reference และ transitional markers

ประโยคที่เขียนโดยมีการเรียงคำผิดธรรมดา เช่น เพื่อเน้นใจความ หรือมีใจความต่อเนื่องมาจากประโยคก่อนหน้า มักเป็นปัญหาสำหรับผู้อ่าน ควรเลือกมาออกข้อสอบ รวมทั้งประโยคที่มีขนาดยาวมากผิดปกติ แต่มีคำหรือสัญญาณบ่งโครงสร้างที่ซับซ้อนภายในประโยคให้สังเกตได้

ใจความย่อย่ออีกลักษณะหนึ่งซึ่งอาจตั้งคำถามวัดความเข้าใจได้คือ ตัวเลขที่แสดงจำนวน ปริมาณ เวลา ขนาด ฯลฯ

ตัวอย่างเรื่องที่ 1 มีคำถามทดสอบใจความย่อย่อรวมสองข้อ คำถามข้อที่ 3 ให้พิจารณา content words ที่ปรากฏในเรื่องทั้งสี่คำว่าคำใดไม่เป็นอุปสรรคมีคม ส่วนคำถามข้อที่ 4 ถามความหมายของ function words ที่ใช้เชื่อมความ (transitional markers)

คำถามข้อที่ 6 และ 7 จากตัวอย่างเรื่องที่ 2 มุ่งถามใจความย่อย่อที่สื่อผ่านคำศัพท์ fired และวลี asked in surprise ความหมายของศัพท์และวลีทั้งสองแห่งล้วนมีบริบทที่เอื้อให้ทราบความได้ คือ วลี lost his job และ let you go ต่างก็หมายถึง fired นั้นเอง ส่วนวลี asked in surprise บ่งว่าเพื่อแสดงความประหลาดใจที่ทราบข่าว ตรงกับความหมาย could hardly believe it ในตัวเลือกข้อ c

คำถามข้อที่ 13 จากตัวอย่างเรื่องที่ 3 ทดสอบความหมายคำศัพท์ holds คำนี้เป็นศัพท์ที่ง่ายหากใช้เป็น content word เช่น ที่พบในวลี to hold hands หรือ to hold a meeting แต่ในบริบทของเรื่อง holds true มีความหมายว่า is true อาจสรุปได้ว่า เป็นการใช่ holds เป็น function word ใช้แล้วมีความเหมือนเป็น verb to be นั้นเอง

ตัวอย่างเรื่องที่ 4 มีคำศัพท์ยากเป็นจำนวนมาก แต่คำศัพท์ส่วนใหญ่จะไม่น่าทดสอบ เพราะไม่เอื้อต่อการเข้าใจความสำคัญของเรื่อง อย่างไรก็ตามจะสังเกตได้ว่า มีคำศัพท์คู่หนึ่งคือ squander และ diddles ที่สื่อใจความหลัก จัดได้ว่าเป็น key words ที่ควรรู้อย่างยิ่ง อีกทั้งยังมีคำเหมือน คือ waste เป็นคำในบริบทร่วมด้วย การเขียนคำถามอาจทำได้หลากหลายวิธี

เช่น เลือกคำที่ต้องการทดสอบคำใดคำหนึ่งมาถามเพียงคำเดียว หรือใช้ทั้งคู่ (ตั้งคำถามข้อที่ 17)

คำถามข้อที่ 18 ก็ทดสอบใจความย่อยเช่นกัน แต่มีน้ำหนักความสำคัญมาก เพราะสนับสนุนใจความหลักของเรื่อง

อนึ่ง คำถามข้อที่ 16 ทดสอบใจความหลัก โดยเขียนคำตอบที่ถูกต้องในรูปประโยคแสดงใจความหลัก (topic sentence) ขอให้สังเกตว่าตัวอย่างเรื่องที่ 4 เป็น implicit text

4. การสรุปความตามเนื้อเรื่อง

การสรุปความที่ผู้เขียนเรื่องละไว้ในฐานเข้าใจ โดยเฉพาะการสรุปใจความหลักของ implicit text ผู้อ่านต้องสามารถสรุปได้จากเนื้อเรื่อง นอกจากนี้ยังรวมถึง

1. การสรุปความตามนัยของเนื้อเรื่อง (making inferences or reading between the lines)

2. การเข้าใจความที่กล่าวในเชิงอุปมาอุปมัย (understanding figurative language)

3. การคาดการณ์และเดาคำว่าก่อน หรือต่อเนื่องจากเรื่องที่กำลังอ่าน (anticipating and guessing what came before the text and what will come next in the text)

4. การสรุปความเกี่ยวกับผู้เขียนในหลาย ๆ แง่มุม คือ มีจุดประสงค์ (purpose) เช่น ใดในการเขียน (เพื่อเล่าเรื่อง อธิบาย เปรียบเทียบ เสนอข้อมูล เสนอความคิดเห็น ชักจูง โต้แย้ง ฯลฯ) หรือผู้เขียนมีทัศนคติ (attitude) ต่อเรื่องที่เสนออย่างไร หรือน้ำเสียง (tone) ของเรื่องเป็นอย่างไร (เช่น จริงใจ จริงจัง หยอกล้อ เยาะเย้ย ประชดประชัน ช่มชู้ ฯลฯ)

ตัวอย่างเรื่องที่ 2 มีคำถามวัดการสรุปความตามเนื้อเรื่องอยู่สามข้อ คือ ข้อที่ 8 ทดสอบการสรุปความว่า ทั้งพีทและเพื่อนเห็นพ้องต้องกันว่าผู้คุมงานมักไม่ค่อยทำอะไร ข้อที่ 9 สรุปได้ว่า พีทไม่ค่อยทำงาน (ทำตัวประหนึ่งผู้คุมงาน) ข้อที่ 10 มุ่งวัดจุดประสงค์ว่าเป็นเรื่องชวนหัว ซึ่งสังเกตได้จากวิธีการเล่าเรื่องให้มีขลุ่ยตกในตอนท้าย

คำถามข้อที่ 14 ทดสอบการสรุปความตามคำอธิบายลักษณะของสินค้าสาธารณะ ผู้อ่านต้องสามารถอนุมานความได้ว่า การคำนวณต้นทุนเชิงสังคมของสินค้าสาธารณะเป็นสิ่งลำบากเพราะทุกคนใช้ประโยชน์ได้อย่างทั่วถึงโดยไม่ต้องรับภาระค่าใช้จ่าย

ประเด็นคำถามข้อที่ 19 จากตัวอย่างเรื่องที่ 4 เป็นเชิงแนะนำให้ผู้อ่านตระหนักถึงคุณค่าของเวลาและการใช้เวลาทุกนาทีให้เป็นประโยชน์ น้ำเสียงของเรื่องเป็นการชี้แนะ

5. การเข้าใจความโดยอาศัยความรู้จากภายนอกมาพิจารณาประกอบ

การตั้งคำถามเพื่อวัดความเข้าใจโดยผู้อ่านต้องนำความรู้หรือประสบการณ์จากภายนอกมาพิจารณาร่วมกับข้อมูลจากเรื่องที่อ่านเป็นการวัดผลในระดับสูง ขั้นการนำไปใช้ (application) ผู้ออกข้อสอบควรสนใจและพยายามเขียนข้อสอบประเภทนี้ให้มากขึ้น การตั้งคำถามอาจทำได้ในหลายลักษณะคือ

1. การเทียบความที่อ่านกับสุภาษิต (proverbs) ที่ยกมาให้พิจารณา
2. การถามแหล่งข้อมูล (source of information) และกลุ่มผู้อ่านเป้าหมาย (target audience)

3. การแก้ปัญหา (problem solving) อาจแบ่งเป็น

3.1 การคำนวณเลข

3.2 การทำตามคำสั่ง (following instructions)

3.3 การวิพากษ์วิจารณ์หรือแสดงความคิดเห็น

3.4 การใช้ความรู้ทางคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์ สังคมศาสตร์

ประวัติศาสตร์ ภูมิศาสตร์ ศาสนา วัฒนธรรม ฯลฯ มาพิจารณาคำตอบ

คำถามข้อที่ 20 จากตัวอย่างเรื่องที่ 4 วัดความสามารถในการสรุปความและการเทียบความตามคติในสุภาษิตที่อ้าง ผู้อ่านจะต้องมีความรู้ว่าสุภาษิตที่ยกมาในตัวเลือกมีความหมายเช่นใด และความหมายใดสอดคล้องกับใจความหลักของเรื่อง

คำถามข้อที่ 21 ถามแหล่งข้อมูล ผู้ตอบจำต้องมีความรู้ว่า นิตยสารแต่ละฉบับมักตีพิมพ์เรื่องต่างประเภทกันและเรื่องทำนองใดมักปรากฏในนิตยสารใด ผู้ที่ไม่รู้จักหรือคุ้นเคยกับนิตยสารจะไม่สามารถเลือกคำตอบที่ถูกต้องได้

คำถามต่าง ๆ จากตัวอย่างเรื่องที่ 5 มุ่งทดสอบความสามารถในการแก้ปัญหาที่ต้องนำความรู้จากภายนอกมาพิจารณาประกอบ ในกระบวนการหาคำตอบผู้อ่านต้องสามารถทำตามคำสั่งได้ ตั้งแต่การวงคำตอบ (คำถามข้อที่ 22) การให้คะแนนคำตอบแต่ละข้อและการรวมคะแนน การอ่านผลคะแนน เช่น คะแนนรวมของมารศรีอยู่ในข่ายของผู้ที่ปรับตัวตามสถานการณ์ได้มากน้อยเพียงใดตามเกณฑ์ที่ระบุไว้ (คำถามข้อที่ 23)

คำถามข้อ 24 เป็นการแสดงความคิดเห็น ส่วนการตอบคำถามข้อสุดท้าย ผู้อ่านต้องสามารถคำนวณค่าเฉลี่ยได้โดยใช้ความรู้ทางคณิตศาสตร์

3. ข้อเสนอแนะ

ในฐานะผู้สอน ผู้ออกข้อสอบการอ่านต้องตระหนักถึงจุดประสงค์ของรายวิชาที่สอน เนื้อหาและกลวิธีการอ่านที่ได้ฝึกฝนผู้เรียน ตลอดจนพฤติกรรมเป้าหมายที่คาดหวังในตัวผู้เรียนให้แน่ชัดมากที่สุด และสามารถเขียนข้อคำถามเพื่อวัดความสามารถการอ่านให้สอดคล้องกับจุดมุ่งหมายและเหมาะสมกับระดับความรู้ความสามารถของกลุ่มผู้เรียน

ข้อเสนอแนะสำคัญสำหรับผู้ออกข้อสอบการอ่าน คือ ขอให้ยึดหลักความหลากหลาย ข้อสอบที่ดีน่าจะมีความหลากหลายในแง่การเลือกเรื่อง และเลือกประเด็นคำถาม

เรื่องที่ใช้ควรมีขนาดความยาวแตกต่างกัน ตั้งแต่ขนาดสั้น ปานกลาง และค่อนข้างยาว คละกัน เนื้อหาสาระของเรื่องหลากหลาย และลักษณะการเขียนเรื่องควรมีแนวที่แตกต่าง กันไม่ซ้ำซากจำเจ

ประเด็นคำถามควรออกให้ครอบคลุมทั้งห้าหัวข้อหลักที่กล่าวมาแล้วข้างต้น ควรพยายามตั้งคำถามที่วัดความสามารถในการสรุปความ การวิเคราะห์ สังเคราะห์ และการนำไปใช้เป็นพิเศษ ควรเน้นทดสอบทักษะการอ่านระดับสูง คือ โครงสร้างใหญ่ของเรื่องมากกว่าการ เจาะจงถามเกี่ยวกับใจความย่อย

การเขียนกระทงคำถามและตัวเลือก ควรเลี่ยงการยกคำหรือข้อความในเรื่องมาทั้งหมดโดยไม่ดัดแปลง แต่ควรใช้คำศัพท์ โครงสร้าง และวิธีการเขียนที่สื่อความหมายเดิมแทน คือพยายามใช้ lexical or syntactic substitution และ paraphrasing เมื่อสามารถทำได้ (เช่น คำถามข้อที่ 2)

การทดสอบใจความย่อย ควรพิจารณาประเด็นคำถามให้ถ่องแท้รอบคอบ และเลือกสรรให้มากให้ได้คำถามที่ดีที่สุด มากกว่าที่จะตั้งหลาย ๆ คำถามในประเด็นเดียวกัน อนึ่ง ควรใช้กระทงคำถามที่แยบยล เพื่อกระตุ้นให้ผู้ทำข้อสอบใช้ความคิดหาคำตอบมากกว่าการตั้งคำถามอย่างตรงไปตรงมา

ผู้ออกข้อสอบควรมีกลวิธีในการสร้างสมดุลระหว่างความยากของเรื่องและการตอบคำถาม กล่าวคือ เรื่องที่อ่านเข้าใจยาก (จะเป็นเพราะมีศัพท์ยากมาก โครงสร้างซับซ้อน หรือ เนื้อหาค่อนข้างจะเป็นนามธรรม) ผู้ออกข้อสอบควรตั้งคำถามที่ง่ายเป็นการชดเชย ทั้งนี้อาจทำได้โดยการช่วยทางอ้อม เช่น เขียนกระทงคำถามด้วยศัพท์และโครงสร้างที่ง่ายขึ้น หรือใช้ข้อความในกระทงคำตอบเป็นนัยการเสนอแนะใจความสำคัญของเรื่อง ในทางตรงกันข้ามหาก เป็นเรื่องง่าย ๆ ควรถามให้ลุ่มลึกและยากขึ้น

4. บทสรุป

การออกข้อสอบเป็นทั้งศาสตร์และศิลป์ หลักหรือกฎเกณฑ์การออกข้อสอบการอ่านสามารถกำหนดหรือระบุได้ชัดเจน สามารถวิเคราะห์ผลหาค่าความยากง่ายและค่าจำแนกของแต่ละข้อคำถามได้ตามหลักทฤษฎี แต่ผู้ออกข้อสอบต้องใช้ดุลพินิจและประสบการณ์ส่วนตัวเป็นเกณฑ์ประกอบการเลือกข้อความที่จะใช้ออกข้อสอบ การตั้งประเด็นคำถาม การเขียนตัวลวง และการวิเคราะห์สาเหตุเมื่ออ่านคำสถิติโดยคำนึงถึงจุดมุ่งหมายของการออกข้อสอบและกลุ่มประชากรที่ทำข้อสอบนั้น ๆ ดังนั้นผู้สนใจจึงควรศึกษาทฤษฎีควบคู่กับการฝึกเขียนข้อสอบและติดตามผลให้มากจนชำนาญ

การฝึกออกข้อสอบควรมีแม่แบบ (model) เพื่อเลียนแบบหรือเขียนล้อ เขียนข้อสอบเสร็จแล้ว ควรทิ้งไว้สักระยะหนึ่งก่อนให้ลิ้มเรื่องและเหตุผลการเขียนประเด็นคำถามและตัวเลือกที่เป็นคำตอบที่คาดหวังไว้ จากนั้นให้ลองทำข้อสอบนั้นใหม่ ทบทวนแก้ไขสำนวน แล้วนำไปทดลองใช้กับผู้อื่นหรือเจ้าของภาษาก่อนที่จะนำไปใช้จริง เมื่อนำไปใช้จริงแล้วควรวิเคราะห์ผลเพื่อนำข้อมูลมาปรับปรุง แก้ไข และพัฒนาทักษะการออกข้อสอบต่อไป

เอกสารอ้างอิง

- Brown, J. D. 1996. *Testing in language programs*. NJ: Prentice-Hall.
- Damrong Attaprechakul. 1985. *Effective tests for English proficiency test, entrance exams, TOEFL tests*. Bangkok: Thai Wattana Panich.
- . 1991. *EL 172 reading lab material*. Roneo.
- Educational Testing Service, *TOEFL*, November 1987.
- Maker, J., & Lenier, M. 1997. *College reading with active critical thinking*. CA: Wadsworth Publishing Company.
- Nuttall, C. 1996. *Teaching reading skills in a foreign language*. Oxford: Bath Press.
- Pearson, P. D., & Johnson, D. D. 1978. *Teaching reading comprehension*. NY: Holt, Rinehart and Winston.
- Phillips, A. D., & Sotiriou, P. E. 1992. *Steps to reading proficiency*. CA: Wadsworth Publishing Company.
- Smith, F. 1994. *Understanding Reading: A psycholinguistic analysis of reading and learning to read*. NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers.

Appendix

Sample Test Passages and Test Items with Answer Keys

Text 1

Aside from their value as jewels, diamonds have countless industrial uses. Diamond-tipped needles improve the sound of phonographs. Diamond-edged saws cut through concrete and marble; diamond drills bite through rock to reach oil deposits. Eye surgeons use diamond-tipped scalpels for delicate cutting.

1. This text is about _____.
 - a. oil
 - b. health
 - c. jewel
 - d. diamond

2. The main idea is that _____.
 - a. eye surgeons must have delicate skills
 - b. diamonds used as jewels are valuable
 - c. diamonds are useful in many industries
 - d. oil is deposited under layers of rocks

3. All of the following words are cutting tools **except** _____.
 - a. needles (line 2)
 - b. drills (line 3)
 - c. saws (line 3)
 - d. scalpels (line 4)

4. The phrase “**Aside from**” (line1) can best be replaced by _____.
 - a. Before
 - b. Besides
 - c. Despite
 - d. Without

5. The paragraph prior to this text most probably discusses the _____.
 - a. demand for diamonds in industry,
 - b. mining and cutting of diamonds
 - c. production of synthetic diamonds
 - d. use of diamonds as jewels

Answer Key: 1. d 2. c 3. a 4. b 5. d

Source : Damrong Attaprechakul. 1991. *EL 172 Reading Lab Material*. Roneo.

construction cost of the dam. The same **holds** true for highway signs or aids to navigation. Once a lighthouse is built, no ship of any nationality can be effectively excluded from the utilization of the lighthouse for navigational purposes. National defense is another example. Even a person who voted against military expenditures or did not pay any taxes will benefit from the protection afforded.

11. With what topic is the passage mainly concerned?
- a. Mechanisms for safer navigation
 - b. The economic structure of the marketplace
 - c. A specific group of commodities
 - d. The advantages of lowering taxes
12. Which of the following would NOT be an example of a public good as described in the passage?
- a. A taxicab
 - b. A bridge
 - c. A fire truck
 - d. A stoplight
13. The word “holds” could best be replaced by which of the following?
- a. has
 - b. is
 - c. grasps
 - d. carries
14. According to the passage, finding out the social costs of a public good is a _____.
- a. difficult procedure
 - b. daily administrative duty
 - c. matter of personal judgment
 - d. citizen’s responsibility
15. Which of the following statements best describes the organization of the passage?
- a. Suggestions for the application of an economic concept are offered.
 - b. Several generalizations are presented from which various conclusions are drawn.
 - c. Persuasive language is used to argue against a popular idea.
 - d. A general concept is defined and then examples are given.

Answer Key: 11. c 12. a 13. b 14. a 15. d

Source : Educational Testing Service. *TOEFL*. November, 1987.

Text 4

A commercial flashing on our TV screens these days shows men and women trying to **buy** a bit of time. It catches the plight of most of us in hurry-scurry world. "I don't want a 40-hour week," says Nicholas Murray Butler, former president of Columbia University. "I want a 40-hour day."

I never cease to marvel at how some people, working with the same number of hours we all have, seem to get so much more done. How do they do it?

For one thing, don't **squander** the bits and pieces of time that punctuate our days. Rather than wasting energy getting irritated waiting for a phone call or a repair person, they **capture** those moments creatively. They keep tools handy--a pen, a book, a pair of scissors, a needle, whatever.

Such constructive use of time is available to us all. A Seattle businessman carries a briefcase in which he has paper and envelopes for penning letters. In odd moments he keeps countless friendships alive.

A woman I know memorized the Sermon on the Mount while commuting. A bedspread in our home was quilted by my mother-in-law. Though extremely busy, she **found** minutes to prepare a beautiful gift full of memories for her family.

Remember, most time is wasted in minutes, not hours. The average person **diddles** away enough minutes in ten years to have earned a college degree.

Thinking of this reminds me of a verse from my childhood by Julia Fletcher Carney:

Little drops of water,
Little grains of sand,
Make the mighty ocean
And the pleasant land.

Do you recall the next four lines?

So the little minutes,
Humble though they be,
Make the mighty ages
of eternity.

16. The main idea of this text is that _____.
- people will live a fuller life if they enjoy good poetry
 - people will get things done if they make full use of their time
 - everyone who leads a modern way of life is busy
 - nobody has enough time to do what they need to get done

17. As these five bold-typed words are used in the text, **squander** is closest in meaning to _____.
- a. buy
 - b. capture
 - c. found
 - d. diddles
18. The writer mentions television commercials to stress _____.
- a. the effectiveness of modern media
 - b. the quick pace of a modern life
 - c. the need for a 40-hour day
 - d. the importance of time
19. The writer's main objective in writing this text is to _____.
- a. give advice
 - b. explain a concept
 - c. question a belief
 - d. show appreciation of poetry
20. The proverb that best summarizes the text message is "_____".
- a. One's meat is another's poison
 - b. All that glitters is not gold
 - c. Tides and time wait for no men
 - d. A bird in hand is worth two in the bush
21. This text most likely appears in a magazine called _____.
- a. Asiaweek
 - b. Scientists
 - c. Reader's Digest
 - d. National Geographic

Answer Key: 16. b 17. d 18. d 19. a 20. c 21. c

Source : Damrong Attaprechakul. 1991. *EL 172 Reading Lab Material*. Roneo.

Text 5

These statements concern personal reactions to a number of different situations. No two statements are exactly alike, so consider each statement carefully before answering. If a statement is true, or mostly true, as applied to you, circle the T. If a statement is false, or not usually true, as applied to you, circle the F.

- | | | |
|--|---|---|
| 1. I find it hard to imitate the behavior of other people. | T | F |
| 2. I guess I put on a show to impress or entertain people. | T | F |
| 3. I would probably make a good actor. | T | F |
| 4. I sometimes appear to others to be experiencing deeper emotions than I actually am. | T | F |
| 5. In a group of people I am rarely the center of attention. | T | F |

วารสารภาษาและภาษาศาสตร์ปีที่ 21 ฉบับที่ 1 กรกฎาคม - ธันวาคม 2545

Answer Key: 22. d 23. c 24. a 25. b

Source : Damrong Attaprechakul. 1985. *Effective tests for English Proficiency test, entrance exams, TOEFL tests*. Bangkok: Thai Wattana Panich.